



LA CASA
ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS

MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo “Adspectus Incauti Dispendium” del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



AhAU

Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vilchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación.....	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1
Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico
a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbana de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano.....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement.....	48
Alexandra Alegre	
Högna Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen.....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España.....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El palazzo all'italiana, de la casa del príncipe al principio urbano.....	82
Michele Giovanni Caja, María Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future.....	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area".....	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil.....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama amueblada: del objeto a la estancia.....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century.....	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio.....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946).....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI.....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico.....	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon.....	188
Maria Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI.....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador).....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana.....	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas.....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya.....	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN.....	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología.....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la Quinta Nova da Assunção en Sintra.....	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep María Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio.....	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance.....	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>.....	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar.....	470
David Arredondo Garrido	
Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini.....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El piano Fanfani en Roma: la torre de viviendas y la casa patio.....	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil.....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America.....	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística.....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica.....	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture.....	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica.....	566
Alicia Cantabella Gallego	
Villeggiatura urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo.....	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar.....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación.....	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962).....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias.....	620
Isabel Ezquerra, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira.....	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna.....	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa Case Study Houses.....	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology.....	670
Sabrina Fontenelle	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres.....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy.....	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería.....	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo.....	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas.....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970).....	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada.....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra.....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmona y Livio Vacchini... ..	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy.....	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson.....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana.....	806
Sebastián Navarrete Michelini	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire.....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto.....	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt.....	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo.....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home.....	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social.....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956.....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73.....	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece.....	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo.....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity.....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73.....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota.....	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro.....	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936.....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada.....	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York.....	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime.....	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga).....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León).....	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas.....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos.....	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural.....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar.....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
 Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	 1116
José Morales Sánchez	
 Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	 1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
 La casa veneciana, desde fuera.....	 1139
Francisco A. García Pérez	
 Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	 1151
Juan Carlos Reina Fernández	
 The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	 1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
 El jardín secreto de Luis Barragán.....	 1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
 A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	 1189
Gemma Belli	
 La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	 1199
Juan Bravo Bravo	
 Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	 1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
 El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	 1224
Manuel Carmona García	
 La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	 1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
 Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	 1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort.....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial.....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil.....	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos.....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social.....	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries.....	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s.....	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles.....	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo.....	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understenshöjden, 1989.....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes.....	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas.....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th- 18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spena	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebética.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El studio como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitia, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar.....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza.....	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización.....	1778
Sonia Maria Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar.....	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica.....	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne.....	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria.....	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958).....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical.....	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu.....	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez.....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu.....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción.....	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo.....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español.....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper.....	1929
Luis Eduardo láñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski.....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi.....	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>.....	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII).....	1972
Antonio Mezcua López	
Registro de una mirada, Cape Cod House.....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Válchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca.....	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones.....	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa.....	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia.....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>.....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores.....	2054

Moderna, racionalista y mediterránea: arquitectura residencial durante la colonización italiana en Libia

Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya

Andrea Maglio

Historiador de la Arquitectura, Profesor asociado, Università degli Studi di Napoli Federico II,
andrea.maglio@unina.it

Resumen

El problema de la arquitectura italiana en las colonias africanas fue uno de los puntos centrales de discusión en las revistas italianas en los años treinta. En este década el debate se centrara en torno a la arquitectura "moderna", lejos del eclecticismo tardío y más próximo a las necesidades locales. Especialmente en Libia, donde las primeras colonias fueron establecidas en 1911, la arquitectura italiana mostró semejanzas con la de la costa del Mediterráneo septentrional y mostró raíces "latinas". Mientras que los edificios públicos tenían que mostrar un aspecto monumental y la conexión con la tradición local era menos visible, por lo que respecta a la casa resultaba más fácil reconocer su origen en la antigua Roma, es decir, en la casa pompeyana. Como consecuencia de un rico debate, en el que participaron sobre todo Rava, Pellegrini y Piccinato, se crearon también interesantes prototipos "híbridos".

Palabras clave: arquitectura colonial, arquitectura mediterránea, racionalismo italiano, Carlo Enrico Rava, Luigi Piccinato

Bloque temático: Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Abstract

The problem of Italian architecture in the African colonies was one of the central points of discussion on Italian magazines, especially during the Thirties. In the last decade before the Second World War cities and territories were strongly transformed, quite later than French and English African colonies. This meant that the discussion was about a "modern" architecture, far from the late eclecticism and close to the local needs. Especially in Libya, where the first colony was established in 1911, Italian architects found a similarity with the North-Mediterranean coast architecture and saw "Latin" roots. While public buildings had to exhibit a monumental face and the connection with the local tradition was less visible, for the house it was easy to recognize its origin in the ancient Roman models, that means also the Pompeian house. Besides a rich debate, in which above all, Rava, Pellegrini and Piccinato took part, new interesting and "hybrid" prototypes were created.

Keywords: Colonial architecture, Mediterranean architecture, Italian rationalism, Carlo Enrico Rava, Luigi Piccinato

Topic: Architecture of the house: domestic space throughout history

Introduction

The history of Italian colonization began in the first decades after the Unification. The first Italian base in the African territory was established in 1884, when the harbours of Massawa and Assab, in the actual Eritrea, were occupied thanks to an agreement with Great Britain. Afterwards, in 1890, they constituted the Eritrean colony. In this period, a first try to expand the Italian domination on the "Abissinia", the actual Ethiopia, was not successful. In 1911 the prime minister Giovanni Giolitti declared war to the Ottoman Empire and in the following year the Libyan territory, together with the islands of the Dodecanese, became Italian. During the Fascist time, the idea of a colonial empire was strongly followed, so that in the years 1935-1936 the Ethiopian country was conquered. Gradually, the Italian Fascist Army had the complete control also of the Libyan territory, while in 1936 the A.O.I. (Italian Oriental Africa) was created and included Ethiopia, Eritrea and the Italian part of Somalia.

A relevant difference between Libya and East Africa has to be highlighted, and this is due, first of all, to the shorter history of Italian colonization in Libya, that goes from 1911 to the end of the Second World War.¹ Yet, working on the Libyan territory, in spite of the Italian Oriental Africa, architects and planners found many similarities with other Mediterranean countries and Italy itself. This is why the present notes deal with the Libyan context, that was without any doubt central for the architectural discussion and for relevant considerations about the meaning of the words "Mediterranean", "local" and "modern". During the 32 years of Italian dominion, the European – and Italian – architectural culture changed considerably and quickly. In these years the African towns expanded and were radically modified, so that new buildings were necessary, such as churches, banks and administration sites. In the first twenty years of the Italian colonization, while urban planning was often quite innovative, the architecture showed an attempt to adapt to the different contexts: especially in Libya, the new structures were often inspired by a Moorish or Romanesque revival, or were trying to develop a kind of new Arabic style. During the Thirties, some Italian architects worked to create a modern, rationalist architecture that could be appropriate for the colonies. Among these, Carlo Enrico Rava, Sebastiano Larco, Luigi Piccinato and Giovanni Pellegrini can be mentioned. Due to the limited space of an essay, this discourse is concentrated on these three personalities, who had a primary role in the theoretical debate, omitting other figures, who also had an active role in Libya, such as Florestano Di Fausto, Alessandro Limongelli, Mario Romano, Alfredo Longarini, Alberto Alpago Novello, Umberto Di Segni and many others. Scholars have been asking if it is possible to speak about a Libyan rationalism.² The answer to this interesting and problematic question is probably affirmative, but it brings to another one about the possibility that the discussion on modern architecture in the colonies has reflections on the Italian architectural debate and on Italian architecture itself. Especially for the Libyan context, this question appears relevant, opening new paths of future research, even more so because most major surveys on modern architecture, since the heroic period of the Forties, have undervalued, or totally ignored the importance of a South European / Mediterranean modernity, that is made of continuous, reciprocal influences among the different countries.

¹ For a general overview, see Angelo Del Boca, *Gli italiani in Libia* (Roma - Bari: Laterza, 1988), 2 vols.

² Vittoria Capresi, "Il 'razionalismo libico'. L'architettura risponde alla necessità di essere 'Coloniale', 'Italiana', 'Moderna', 'Fascista' e 'Monumentale'", in Firenze, Primitivismo e Italianità. Problemi dello "stile nazionale" tra Italia e Oltremare (1861-1961), da Giuseppe Poggi e Cesare Spighi alla Mostra di F. L. Wright, ed. by Ferruccio Canali, Virgilio Carmine Galati (Florence: Emmebi Edizioni, 2012), 287-295.

1. Towards a Mediterranean rationalism: the role of the colonies

The first theoretical approaches are to date at the beginning of the Thirties, when both Piccinato and Rava wrote about the colonial architecture. In 1931 Piccinato wrote the item "Colonial buildings" for the Treccani Italian encyclopaedia and in the same year Rava wrote some articles on the magazine *Domus*.³ Piccinato gave a broader picture of the situation, as he referred to the history of colonization, including the ones of all other European Empires. He was however favourable to a dialectics between European and local tradition. His conclusion was that «the simplicity and the colour of Mediterranean architecture, as well as the volumes and masses of the African one, like in Ghadames and in the Tuareg territory, are totally consistent [...] with modern architecture». An in-depth analysis of the African architectural cultures was not yet developed and especially about Italian colonies very few studies had been developed. In 1931 Rava was much more immersed in the Libyan culture, also from an emotional point of view, than Piccinato. He had a preferential role in the African colonies, also because since 1927 Rava's father, Maurizio, received numerous important political offices in Libya and from the 1931 to 1935 was governor of Somalia. It's not a case if among the sources of this Piccinato's text for the encyclopaedia there was a Rava's father article on this topic, with which it was affirmed that «we must respect the peculiarity of Tripoli buildings».⁴

Carlo Enrico Rava's critical position changed radically during the second half of the Twenties and this evolution is particularly interesting. Before arriving to argue about colonial architecture, in the same year Rava began to write about rationalism, surprisingly retracting what he had declared just a few years before. In an article on *Domus*, entitled "Dangerous turning point. The Italian situation in the face of European rationalism", he expressed himself against the idea of an internationalist rationalism and in favour of personal and nationalist tendencies.⁵ It has to be remembered that in 1926 Rava had been one of the founder of the Gruppo 7, of which one of the precepts was that «architecture [...] can't be individual anymore».⁶ Now Rava distinguished two different kinds of rationalism, one based on an international gathering tendency and the other one on individual expressions. In the first tendency he included Walter Gropius, Erich Mendelsohn, Ernst May, Ludwig Mies van der Rohe, Mart Stam, Brinkman and van der Vlugt, while for the second one he named, among others, Emil Fahrenkamp, Heinrich Tessenow and Otto Rudolf Salvisberg. Beyond this critical and to all appearances purely disciplinary position, a strong political stance was expressed: from Rava's point of view, all the architects of the international rationalism were looking to Soviet Union as a new better world, embracing the Soviet «defeatist aesthetics».⁷ Even Le Corbusier, because of his will to work in the Soviet Union, was criticized. In conclusion, in the nationalist tendency Rava considered a primary role for the Italian architecture, not thanks to the work of the Gruppo 7 or of the MIAR (Italian

³ Luigi Piccinato, "Edilizia coloniale", en *Enciclopedia Italiana di Scienze, Lettere ed Arti* (Roma-Milano: Istituto per l'Enciclopedia Treccani, 1931), 826-827; Carlo Enrico Rava, "Di un'architettura coloniale moderna", *Domus* IV, n.º 41 (1931): 39-43, 89; n.º 42 (1931): 32-36.

⁴ Maurizio Rava, "Dobbiamo rispettare il carattere dell'edilizia tripolina", *L'Oltremare* 3, n.º 11 (1929), 458-464. As it has been suggested, it's possible that Maurizio Rava's article had been written by his son Carlo Enrico: Mia Fuller, "Carlo Enrico Rava, The Radical: First Formulations of Colonial Rationalism", *Environmental Design: Journal of the Islamic Environmental Design Research Centre* 15-16, n.º 1-2 (1994-95): 151.

⁵ Carlo Enrico Rava, "Svolta pericolosa. Situazione dell'Italia di fronte al razionalismo europeo", *Domus* IV, n.º 37 (1931): 39.

⁶ Bruno Zevi, *Storia dell'architettura moderna* (Torino: Einaudi, 1950, 2001), 182.

⁷ Rava, "Svolta pericolosa...", 39.

Movement for Rationalist Architecture), but only thanks to the classical, “Latin” roots, that were opposed to the Nordic ones:

Of this Latin spirit, which Le Corbusier can't get rid of, of this eternal Latin spirit which invades Europe again (it's not a case if the Nordic spirit seeks refuge in Russia), we are the intended depositary since centuries: from our Libyan coasts to Capri, from the Amalfi coast to the Ligurian Riviera, everywhere there's a typically Latin, minor architecture, without any age but very rational; it is made of white, smooth cubes, broad terraces and it's Mediterranean and sunny.⁸

Rava's words were intended to underline the leading role of Italian architecture in a particular type of rationalism, where the Latin and the Mediterranean roots were essential, and this was not the case of the architecture of the Gruppo 7 or of the MIAR. In this line of reasoning he put together the Italian Mediterranean coasts and the Libyan ones, emphasizing the close relationship between rationalist architecture and Mediterranean roots, where African ones were included too. This position will cause, some months later, a controversy with Luigi Figini – also coming from the Gruppo 7 – about the correct meaning of the word “Mediterranean”. Figini accused Rava to intend the idea of “Mediterranean” in a superficial way, only looking at folkloristic elements.⁹ The idea of “Latin spirit” and that one of “Mediterranean” can be easily overlapped, even because these are words often used by Rava and appeared also as title of another article, always in 1931, where he found this spirit in part of North-American architecture too.¹⁰ It is no accident that his article about colonial architecture, in one of *Domus* following issues, began referring to the previous one about the “dangerous turning point” in rationalist architecture. The relevant change in Rava's theoretical position is related without any doubt to his Libyan experience.

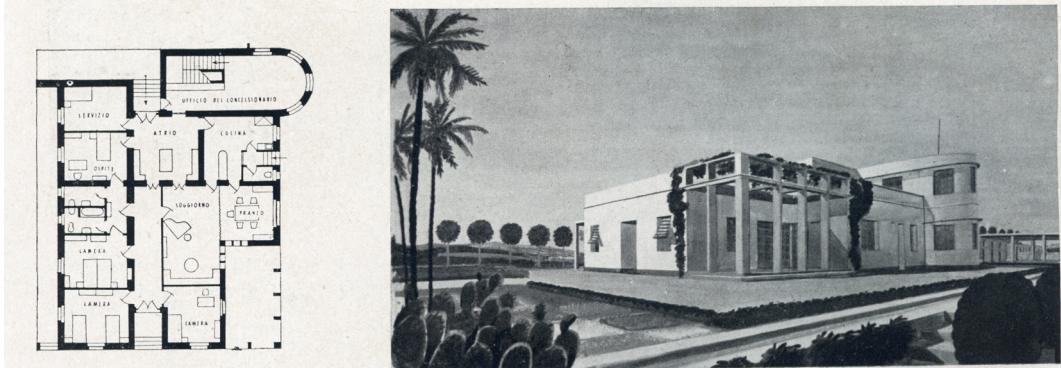


Figura 1: Giovanni Pellegrini, Casa coloniale, V Triennale, Milan, 1933

Fuente: *Architettura* (1934)

2. Traditional versus “cubist”

In 1931 Rava's competition project for the cathedral square in Tripoli was published in *Domus*. These words were used to describe the project: Mediterranean, rationalist, colonial. It was highlighted how the local, “indigenous” architecture could show a “Latin spirit” that was proving – again – the familiarity with Italian coastal architecture.¹¹ The ideas of Rava and Piccinato were

⁸ Rava, “Svolta pericolosa...”, 44.

⁹ Luigi Figini and Carlo Enrico Rava, “Polemica mediterranea”, *Domus* V, n.º 49 (1932): 66.

¹⁰ Carlo Enrico Rava, “Spirito latino”, *Domus* IV, n.º 38 (1931): 24-29.

¹¹ “Due progetti degli architetti Sebastiano Larco e Carlo E. Rava”, *Domus* IV, n.º 38 (1931): 22.

embraced by Giovanni Pellegrini, who wrote in 1936 the *Manifesto dell'architettura coloniale*. Pellegrini listed nine points, starting with urban planning and then arriving to the residential buildings. His position seemed to be closer to Piccinato's ideas, especially when he suggested that the houses should be positioned in narrow secondary streets and organized around an inner courtyard, with closed walls on the sunny sides and *loggias* or terraces on the other ones.¹² Fifty-one photographs followed the text of the *Manifesto*, twenty-nine of which were taken by the author. In the short commentaries, Pellegrini gave indication about the adaptability of traditional forms to modern architecture. So, on one hand, from a theoretical point of view, he was following Piccinato's methodology; on the other hand, for what concerns the study and the knowledge of traditional Libyan architecture, he was closer to Rava's approach.¹³ However, in spite of Piccinato and Rava, he never found a specific Mediterranean character in the Libyan traditional architecture. He was less interested in finding "surprising" similarities between North African and Italian local traditions. More than the other two architects, Pellegrini reflected on a possible approach to urban planning in the colonies, concluding that the aesthetical consequence of this design was a "cubist" model.¹⁴ In this case he referred to the idea of a difference between main and secondary roads and to the interaction among residential areas, vegetation and urban net, but most of all to the different buildings height, with some towers in the administrative centre and low houses in the residential parts. Nevertheless, he also saw an "elementary cubism" in the traditional, residential architecture of Tripoli.¹⁵ If the photographs of the *Manifesto* showed exclusively traditional architectures, Pellegrini gave some practical indications to defend the house from harsh climatic conditions and then listed the resulting "aesthetic values": «emphasis on the entrance door, concealment of the house interior, austerity of the familiar life, terraces with porches on the facade and on the covering to create a double roof».¹⁶



Figura 2: Arab House in Tripoli, 1931

Fuente: *Domus* (1931)¹² Giovanni Pellegrini, "Manifesto dell'architettura coloniale", *Rassegna di architettura* VIII, n.º 10 (1936): 349-350.¹³ Giovanni Pellegrini, "L'architettura romana nell'Africa settentrionale", *Rassegna di Architettura* VIII, n.º 10 (1936): 345-348.¹⁴ Pellegrini, "Manifesto...", 350.¹⁵ Pellegrini, "Manifesto...", 360.¹⁶ Pellegrini, "Manifesto...", 350.

3. Modern colonial architecture

In many of his articles on colonial architecture, referring to the Libyan context, Rava wrote that the Arabic house had inherited its form from the ancient Roman one, as it was equally based on a central courtyard; he then remembered an element coming from the time of the Turkish domination, that is the wooden porch with a upper belvedere.¹⁷ He wanted to point out that in Libya there's no trace of any Moorish influence, unlike what had happened in Egypt, Tunisia and Morocco, and that a similarity with the Mediterranean tradition is instead relevant. This similarity appeared confronting the houses in Amalfi, Ischia and Capri with the Greek ones and with the Libyan ones: «nature and climate engender architectural forms, and this is the reason why these ones seem still today perfectly, and in an incomparable way rationalist». Rava considered these kind of houses perfect also from an aesthetic point of view, as they «fully satisfy our modern aesthetics».¹⁸ In this famous article in *Domus* about modern colonial architecture, the author didn't give any real model of a modern colonial building, except – surprisingly – for some North-American houses, built in Florida and California respectively by Marion Sims Wyeth and Rudolph Maria Schindler, but considered them as a heritage from a sort of Spanish-Latin culture. Instead, Rava gave an enthusiastic description of the Villa of the Pashas in Tripoli, then Villa Volpi di Misurata, an old monumental building that was renovated with the supervision of Alix Cavalieri Krasinokoutsky. It's not by chance that the villa was the only subject of another article for *Domus*, also published in 1931.¹⁹ In the eyes of Rava, it was an example of traditional architecture, which was also Mediterranean and "Latin". Nevertheless, it was not a new project of a contemporary architect.



Figura 3: Villa Volpi di Misurata, Tripoli
Fuente: *Domus* (1931)

¹⁷ Carlo Enrico Rava, "Di un'architettura coloniale moderna", *Domus* IV, n.º 41 (1931): 89.

¹⁸ Rava, "Di un'architettura...", 32.

¹⁹ "Dimore d'eccezione. Vedute della villa Volpi a Tripoli", *Domus* IV, n.º 40 (1931): 45-50.

Anyway, to readapt an old, luxurious residence was possible, of course, only for a very few people and did not give a complete answer to the question of new colonial buildings. In 1936 Piccinato tried to give an answer making a difference between the tropical areas and the North African region with hot and dry climate: in the Tropics the bungalow type, that is a one-floor house free from every side, should have been the most appropriate, while in the dry climate it would have been too easily exposed to wind and heat. So, in a place like Libya the best solution could have been both a three-floor building with two-floor apartments without central corridor and the central courtyard single-family house. Of course, there's a great cost difference between the two types, and the first one should have been conceived for less wealthy people.²⁰



Figura 4: S. Larco, C.E. Rava, Hotel "Agli Scavi di Leptis Magna", 1928-30
Fuente: *Domus* (1931)

While Piccinato gave some practical and concrete answers to the problem of the colonial house, Rava had studied this theme for years and was already building there, even if not properly "houses". Since the beginning of the Thirties, always together with his colleague Sebastiano Larco, Rava could build some important architectures in Libya and show them on the main Italian magazines. For instance, on *Domus* were illustrated the church for the city of Suani-Ben-Aden (1930), 30 km far from Tripoli,²¹ or the well-known Hotel "Agli Scavi di Leptis Magna" in Homs (1928-30), organized around a central courtyard and meant to be at the same time "seafaring" and appropriate to the climate.²² Anyway, in his publishing work, Rava tried to give

²⁰ Luigi Piccinato, "La casa in colonia. Il problema che si prospetta ai nostri architetti". *Domus* IX, n.º 101 (1936): 13-14.

²¹ "La nuova chiesa di Suani-Ben-Aden presso Tripoli", *Domus* IV, n.º 39 (1931): 32-33; "Chiesa di Suani-Ben-Aden (Tripolitania). Rassegna di Architettura IX, n.º 3 (1931): 97.

²² "L'Albergo agli Scavi di Leptis Magna. Degli architetti Larco e Rava", *Domus* IV, n.º 44 (1931): 21; "L'Albergo agli Scavi di Leptis Magna a Homs. Architetti S. Larco e C.E. Rava", *Rassegna di Architettura* III, n.º 8 (1931): 297-299; "Un albergo a Leptis Magna degli arch. Larco e Rava", *La Casa Bella*, n.º 47 (1931): 10; "Architetture libiche degli Arch. Carlo Enrico Rava e Sebastiano Larco", *Architettura e Arti Decorative* X, n.º 13 (1931): 682-687; "Albergo Leptis Magna a Homs. Arch. C.E. Rava

some images of models also for modern residential architecture in the colonies. Writing about rationalism, he referred again to the problem of the colonies and mentioned some contemporary building, such as the House Riley in Tripoli, Villa Et-Tuin in Ghadames and House Lattanzi in Ain-Zara.²³ This last one was also partly criticized because of the round arches and of the artificial stone cladding, while the first one was related to the English colonial type of the “bungallow” for its wooden porch and praised for its little garden (*jardin miniature*) with pergolas, frameworks and birds’ cages.²⁴



Figura 5: S. Larco, C.E. Rava, Eritrea and Somalia Pavilion, VIII Fair of Tripoli, 1933-34
Fuente: *Architettura* (1934)

The most emblematic colonial building realized by Rava and Larco was the Eritrea and Somalia Pavilion for the eighth Fair of Tripoli (1933-34). Here was more than ever clear what the authors intended for “Mediterranean” and “colonial” modernity. The building is organized around a courtyard and with two main facades, one on the square and one along the road. The facade on the square had a monumental, but geometrical gate, while the other one is characterized by a wide, white open-air loggia upon the double staircase. On the pages of *Domus*, Giovanni Pellegrini commented that the work had a «Mediterranean tone», that the monumental gate had a Somali origin and that the traditional elements were «revised and synthesized in a very simple modernity made by essential lines».²⁵ Looking at the building, the interior seemed to come from the ancient Roman house, while the facades, even though white and Mediterranean, are symmetrical and balanced with a marked classical appearance. This work should have denied the doubts of Ottavio Cabiati, who two years later, in 1936, reflected on colonial architecture with a

(collab. S. Larco)”, *L’Architettura Italiana* XXX, (August 1935): 277. The work is also shown by Alberto Sartoris, *Gli elementi dell’architettura funzionale* (Milano: Hoepli 1935), 328.

²³ Carlo Enrico Rava, “Specchio dell’architettura razionale. Conclusione”, *Domus* IV, n.º 46 (1931): 34-40.

²⁴ Rava, “Specchio dell’architettura...”, 34.

²⁵ Giovanni Pellegrini, “Per la moderna architettura coloniale italiana”, *Domus* VII, n.º 78 (1934): 11-13.

sharp critical spirit. He asked rhetorically if the deep and incessant analysis of the Arab, Berber and Saharian traditions by Rava and Pellegrini would produce folkloristic architecture, exactly what both of them were trying to avoid.²⁶

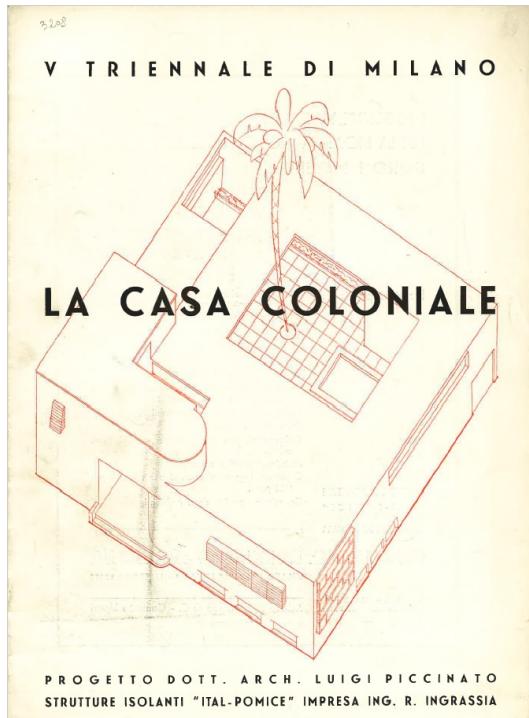


Figura 6: L. Piccinato, Colonial House, V Triennale, Milan, 1933
Fuente: L. Piccinato (1933)

4. The colonial house: concrete prototypes

Even though his considerations about colonial architecture are slightly following those of Rava, Piccinato's dedication to this theme produced an iconic building: the colonial house, built for the Fifth Triennale in Milan in 1933. This was a demonstrative building, which was never inhabited, and for this very reason it took on a kind of paradigmatic role. Rava's and Pellegrini's ideas, perfectly shared by Piccinato, seem to have inspired the house. This was indeed a building with an inner courtyard, closed on the outside and open through the central space, just like a Pompeian house; there were some Arabic elements, such as the "S-shaped" (a *baionetta*) entrance – to avoid every look from the outside – and the *mashrabiya* windows for the air circulation; the house was nevertheless modern, thought for a European family, with a pool, fitness equipment and a vast living room on two levels.²⁷ The space composition was made of different "L" shaped volumes with a not irrelevant influence of Loos, Mies van der Rohe and Le

²⁶ Ottavio Cabiati, "Orientamenti della moderna architettura italiana in Libia", *Rassegna di Architettura* VIII, (1936): 344. Cabiati was one of the authors, together with Alberto Alpago Novello and Guido Ferrazza, of the town-planning scheme for Bengasi in 1930.

²⁷ Luigi Piccinato, *V Triennale di Milano. La casa coloniale* (Milan: Pizzi & Pizio, 1933); Luigi Piccinato, "La casa coloniale", in *V Triennale di Milano. Catalogo ufficiale*, ed. by Agnoldomenico Pica (Milan: Ceschina, 1933), 467; Luigi Piccinato, "La casa coloniale", *Architettura* XII, special issue (1933): 52-53.

Corbusier.²⁸ From both a methodological point of view and a stylistic one, the house can be compared with the contemporary Rava and Larco Pavilion for the Tripoli exhibition, as it showed a modern face which could establish contacts with the local culture. In both cases the general Cabiati's accusation of going through folkloristic images is unfounded, even because almost always the adoption of Arabic details is due to climatic and not stylistic reasons.

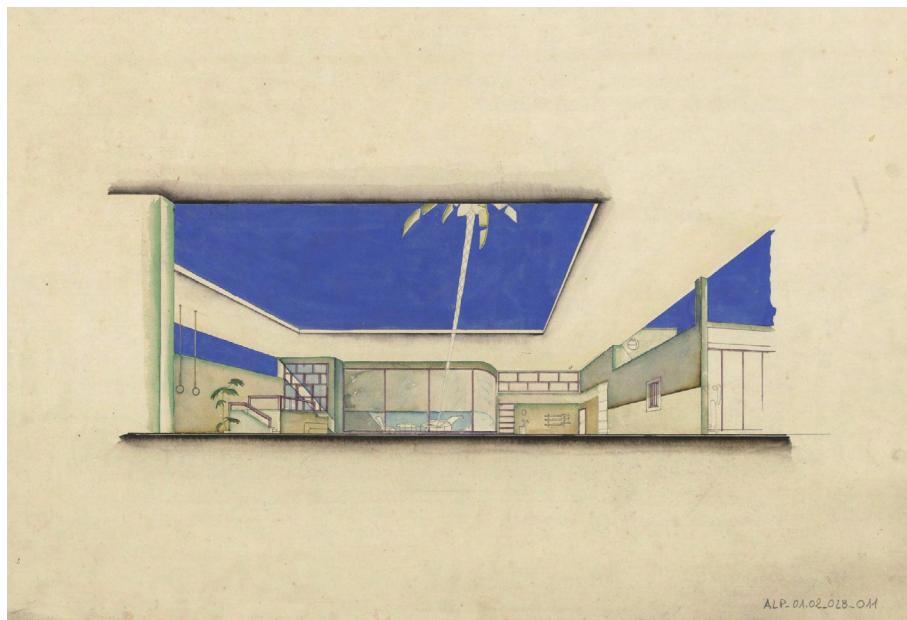


Figura 7: L. Piccinato, Colonial House, V Triennale, Milan, 1933, Inner Courtyard
Fuente: Archivio Luigi Piccinato, Rome

At the Fifth Milanese Triennale of 1933 also two Pellegrini's works were exhibited, even though only by drawings as they hadn't been realized. These were two colonial little villas, one for a rural area and one for an urban centre. It's interesting to point out the difference with Piccinato's built prototype, as they are not organized around a central courtyard – in spite of what Pellegrini will write on the Manifesto three years later – but have a central room for air circulation, as in the Arab tradition.²⁹ Beyond the two sample projects for the Triennale, Pellegrini realized many residential buildings in Libya, thus providing concrete examples of his modern, but colonial architecture. The opinion of Plinio Marconi about these works on the "official" magazine *Architettura*, was significant: Pellegrini «could keep intact his talent of truly Italian and modern architect, adapting this ability to the local construction tradition and to some peculiar influences of native art, without repeating forms coming from afar, but preserving his abstract expressive values».³⁰

²⁸ Andrea Maglio, "Luigi Piccinato: la «casa coloniale» alla V Triennale di Milano", in *L'architettura della villa moderna*, vol. I (Gli anni della grande sperimentazione 1900-1940), ed. by Antonello Boschi and Luca Lanini (Macerata: Quodlibet, 2016), 105-110.

²⁹ "Villetta a Tripoli. Arch. Giovanni Pellegrini", *Rassegna di Architettura* VI, n.° 6 (1934), 280; Giovanna D'Amia, "L'urbanistica coloniale di Giovanni Pellegrini e la pianificazione dei villaggi libici". *Territorio. Rivista del Dipartimento di Architettura e Pianificazione del Politecnico di Milano*, n.° 57 (2011): 126.

³⁰ Plinio Marconi, "L'architettura nella colonizzazione della Libia. Opere dell'arch. Giovanni Pellegrini", *Architettura* XVIII, n.° 12 (1939): 713.

5. Conclusion

Writing on Florestano Di Fausto, Benedetto Gravagnuolo highlighted the theoretic stature of Carlo Enrico Rava «who in *Viaggio a Tunin* (1932) and other writings gives strong reasons for his transition from “rationalism” and the deliberately “abstract” movement of the Gruppo 7 to an emotional awakening towards new imaginative horizons revealed by “Mediterranean” and “modern” colonial architecture».³¹ Also thanks to his journeys to Libya in 1927 and 1929, Rava really immersed himself in another culture and this genuine fascination was the base of his architectural research. Due to the contact with this new, old world and the inevitable resulting shock, he had to readapt his theoretical approach. For him, as for Pellegrini, Piccinato and other architects, to deal with the theme of colonial architecture meant the opportunity to change the former, purely rationalist positions and at the same time rediscover, or at least reconsider Italian rural and minor architecture. In the same years in Italy there was a great interest in this subject, as it was demonstrated by the Triennale exhibition of Pagano and Daniel in 1936, in which also Pellegrini took part, or by the researches conducted by Bernard Rudofsky, Luigi Cosenza and Roberto Pane. Every architect involved in the Libyan colonization had of course a different approach, as the way to relate to local tradition was always filtrated through their personal sensibility. Preferring an anti-monumental architecture, closer to the minor one, also Pellegrini had to distance himself from a certain *milieu* he previously associated with.³² Actually he distanced himself from Cabiati and Alpago Novello to get closer to Pagano and Daniel. The encounter with the Mediterranean “Fourth Shore”, as Italian reporters called it, was from many points of view full of consequences and could show how modernity could be flexible and multifaced.

Bibliography

- Anderson, Sean, *Modern Architecture and its Representation in Colonial Eritrea. An In-Visible Colony 1890-1941*. London – New York: Routledge, 2015.
- Belli, Gemma, Andrea Maglio, ed. *Luigi Piccinato (1899-1983). Architetto e urbanista*. Rome: Aracne, 2015.
- Ben-Ghiat, Ruth, Mia Fuller, ed. *Italian Colonialism*. New York – Hounds Mills (UK): Palgrave Macmillan, 2005.
- Cabiati, Ottavio. “Orientamenti della moderna architettura italiana in Libia”. *Rassegna di Architettura* VIII, n°9 (1936): 343-344.
- Capresi, Vittoria, “Architectural Transfer, Italian Colonial Architecture in Libya: “Libyan Rationalism” and the Concept of “Mediterraneity” 1926-1942, in *Colonial Architecture and Urbanism in Africa. Intertwined and Contested Histories*, edited by Fassil Demissie, 33-66. Farnham: Ashgate, 2012.

³¹ Benedetto Gravagnuolo, “Florestano Di Fausto’s Libyan Pavilion as a model of Italian architecture overseas”, en *The Presence of Italian Architects in Mediterranean Countries. Proceedings of the First International Conference. Bibliotheca Alexandrina, Alerxandria 15th-16th November 2007* (Florence: Maschietto Editore, 2008), 13.

³² Giovanna D’Amia, “The Work of Giovanni Pellegrini in Libya”, in *The Presence of Italian Architects in Mediterranean Countries. Proceedings of the First International Conference. Bibliotheca Alexandrina, Alerxandria 15th-16th November 2007* (Florence: Maschietto Editore, 2008), 85.

Capresi, Vittoria, "Il 'razionalismo libico'. L'architettura risponde alla necessità di essere 'Coloniale', 'Italiana', 'Moderna', 'Fascista' e 'Monumentale'", in *Firenze, Primitivismo e Italianità. Problemi dello "stile nazionale" tra Italia e Oltremare (1861-1961), da Giuseppe Poggi e Cesare Spighi alla Mostra di F. L. Wright*, edited by Ferruccio Canali, Virgilio Carmine Galati, Collana di Studi Storici "Bollettino della Società di Studi Fiorentini", 287-295. Florence: Emmebi Edizioni, 2012.

"Chiesa di Suani-Ben-Aden (Tripolitania). *Rassegna di Architettura* IX, n°3 (1931): 97.

D'Amia, Giovanna, "I centri rurali in Libia tra riferimenti identitari ed espressioni locali", in *Borgi rurali e borgate. La tradizione del disegno urbano in Italia negli anni Trenta*, edited by Gabriele Corsani, Heleni Porfyriou, 185-204. Modena: Palombi, 2017.

D'Amia, Giovanna. "L'architettura coloniale italiana in Libia tra classicismo, funzionalismo e mediterraneità". *Altreitalie*, n°44 (2012): 20-35.

D'Amia, Giovanna. "L'urbanistica coloniale di Giovanni Pellegrini e la pianificazione dei villaggi libici". *Territorio. Rivista del Dipartimento di Architettura e Pianificazione del Politecnico di Milano*, n°57 (2011): 125-135.

D'Amia, Giovanna, "The Work of Giovanni Pellegrini in Libya", en *The Presence of Italian Architects in Mediterranean Countries. Proceedings of the First International Conference. Bibliotheca Alexandrina, Alerxandria 15th-16th November 2007*, 78-89. Florence: Maschietto Editore, 2008.

de Napoli, Marco, "Nuovi spunti per un'architettura moderna italiana: i viaggi di Carlo Enrico Rava attraverso il Sahara alla scoperta di Ghadames e Tunin", in *La città, il viaggio, il turismo. Percezione, produzione e trasformazione*, edited by Gemma Belli, Francesca Capano, Maria Ines Pascariello, 1221-1226. Naples: Cirice, 2017.

"Dimore d'eccezione. Vedute della villa Volpi a Tripoli". *Domus* IV, n°40 (1931): 45-50.

"Due progetti degli architetti Sebastiano Larco e Carlo E. Rava". *Domus* IV, n°38 (1931): 20-22.

Figini, Luigi, Carlo Enrico Rava. "Polemica mediterranea". *Domus* V, n°49 (1932): 66.

Fuller, Mia. "Carlo Enrico Rava, The Radical: First Formulations of Colonial Rationalism". *Environmental Design: Journal of the Islamic Environmental Design Research Centre* 15-16, n°1-2 (1994-95): 150-159.

Fuller, Mia, *Moderns Abroad. Architecture, cities and Italian imperialism*. London – New York: Routledge, 2007 (2010).

Giacomelli, Milva, Ezio Godoli, Ulisse Tramonti, ed. *Italian Architectural and Artistic Heritage in Egypt. Documentation and Safeguard*. Arcidosso (GR): Effigi, 2017.

Godoli, Ezio, Milva Giacomelli, ed. *Architetti e ingegneri italiani dal Levante al Magreb 1848-1945*. Florence: Maschietto Editore, 2005.

Gresleri, Giualino, Pier Giorgio Massaretti, Stefano Zagnoni, ed. *Architettura Italiana d'Oltremare (1870-1940)*. Venezia: Marsilio, 1993.

Gresleri, Giualino, Pier Giorgio Massaretti, ed. *Architettura Italiana d'Oltremare. Atlante Iconografico / Italian Architecture Overseas. An Iconographic Atlas*. Bologna: Bononia University Press, 2008.

“L’Albergo agli Scavi di Leptis Magna a Homs. Architetti S. Larco e C.E. Rava”. *Rassegna di Architettura* III, n°8 (1931): 297-299.

“L’Albergo agli Scavi di Leptis Magna. Degli architetti Larco e Rava”. *Domus* IV, n°44 (1931): 21-23.

“La nuova chiesa di Suani-Ben-Aden presso Tripoli”. *Domus* IV, n°39 (1931): 32-33.

Lejeune, Jean-François, Michelangelo Sabatino, ed., *Modern Architecture and the Mediterranean: Vernacular Dialogues and Contested Identities*. London - New York: Routledge, 2010.

Maglio, Andrea. “Luigi Piccinato: la «casa coloniale» alla V Triennale di Milano”, in *L’architettura della villa moderna*, vol. I (*Gli anni della grande sperimentazione 1900-1940*), edited by Antonello Boschi, Luca Lanini, 105-110. Macerata: Quodlibet, 2016.

Marconi, Plinio, “L’architettura nella colonizzazione della Libia. Opere dell’arch. Giovanni Pellegrini”, *Architettura* XVIII, n°12 (1939), 711-726.

McLaren, Brian L., *Architecture and Tourism in Italian Colonial Libya. An Ambivalent Modernism*. Seattle -London: University of Washington Press, 2006.

McLaren, Brian L. “Carlo Enrico Rava. “Mediterraneità” and the Architecture of the Colonies in Africa”. *Environmental Design: Journal of the Islamic Environmental Design Research Centre* 15-16, nn°1-2 (1994-95): 160-173.

Migliaccio, Maria Concetta, “L’attività di Florestano Di Fausto in Libia: nuove acquisizioni sul suo contributo alle trasformazioni urbane di Tripoli”, in *L’architettura dell’altra modernità*. *Atti del XXVI Congresso di Storia dell’architettura*, edited by Marina Docci, Maria Grazia Turco, 697-705. Rome: Gangemi, 2010.

“Padiglione dell’Eritrea – Somalia alla Fiera di Tripoli. Arch. Carlo Enrico Rava e Sebastiano Larco”. *Architettura* XIII, n°8 (1934): 487-490.

Pellegrini, Giovanni. “L’architettura romana nell’Africa settentrionale”. *Rassegna di Architettura* VIII, n°10 (1936): 345-348.

Pellegrini, Giovanni. “Manifesto dell’architettura coloniale”, *Rassegna di architettura* VIII. n°10 (1936): 349-367.

Pellegrini, Giovanni. “Per la moderna architettura coloniale italiana”, *Domus* VII, n°78 (1934): 11-13.

Perna, Ilaria, “Carlo Enrico Rava: coerenza umanistica di un architetto”, PhD Thesis. Università di Napoli Federico II, <https://core.ac.uk/download/pdf/11914843.pdf>.

Piccinato, Luigi, “La casa coloniale”, in *V Triennale di Milano. Catalogo ufficiale*, editado por Agnoldomenico Pica, 467. Milano: Ceschina, 1933.

Piccinato, Luigi, *V Triennale di Milano. La casa coloniale*. Milan: Pizzi & Pizio, 1933.

Piccinato, Luigi. “Edilizia coloniale”, in *Enciclopedia Italiana di Scienze, Lettere ed Arti*, 826-827. Rome -Milan: Istituto per l’Enciclopedia Treccani, 1931.

Piccinato, Luigi. “Case coloniali a struttura in ‘nervacciaio’”. *L’architettura italiana* XXX, n°8 (1935): 279-287.

Piccinato, Luigi. “La casa coloniale”. *Architettura* XII, special issue (1933): 52-53.

Piccinato, Luigi. "La casa in colonia. Il problema che si prospetta ai nostri architetti". *Domus* IX, n°101 (1936): 22-24; n°102 (1936): 12-16.

Piccinato, Luigi. "Un problema per l'Italia d'oggi. Costruire in colonia". *Domus* IX, n°105 (1936): 7-10.

Rassegna XIV, n°51 (1992): monographic issue "Architettura nelle colonie italiane in Africa".

Rava, Carlo Enrico. "Di un'architettura coloniale moderna". *Domus* IV, n° 41 (1931): 39-43, 89; n°42 (1931): 32-36.

Rava, Carlo Enrico, *Nove anni di architettura vissuta*. Rome: Cremonese, 1935.

Rava, Carlo Enrico. "Specchio dell'architettura razionale. Conclusione". *Domus* IV, n°46 (1931): 34-40.

Rava, Carlo Enrico. "Spirito latino". *Domus* IV, n°38 (1931): 24-29.

Rava, Carlo Enrico. "Svolta pericolosa. Situazione dell'Italia di fronte al razionalismo europeo". *Domus* IV, n°37 (1931): 39-44.

Rava, Carlo Enrico, *Viaggio a Tunisi*. Bologna: Cappelli, 1932 (new expanded edition: *Ai margini del Sahara*, Bologna: Cappelli, 1936).

Rava, Maurizio. "Dobbiamo rispettare il carattere dell'edilizia tripolina". *L'Oltremare* 3, n°11 (1929), 458-464.

Reggiori, Ferdinando. "Architettura coloniale e architettura coloniale". *Rassegna di Architettura* VIII, n°10 (1936): 339-342.

The Presence of Italian Architects in Mediterranean Countries. Proceedings of the First International Conference. Bibliotheca Alexandrina, Alexandria 15th-16th November 2007. Florence: Maschietto Editore, 2008.

"Un albergo a Leptis Magna degli arch. Larco e Rava". *La Casa Bella*, n°47 (1931): 10.

"Villetta a Tripoli. Arch. Giovanni Pellegrini", *Rassegna di Architettura* VI, n°6 (1934), 280.